

Częstochowa, dnia 28 lipca 2015 roku

Sprawa nr Z/4/RZI/2015

*Wykonawcy, biorący udział w postępowaniu
o udzielenie zamówienia sektorowego prowadzonego w trybie
przetargu nieograniczonego na postępowanie na budowę,
konfigurację, wdrożenie i uruchomienie zintegrowanego systemu
zarządzania przedsiębiorstwem klasy ERP zwanego dalej
Systemem wraz z dostawą oprogramowania i udzieleniem
licencji, dostawą infrastruktury technicznej, przeprowadzeniem
szkoleń i migracją danych*

Zgodnie z § 13 ust. 8 Regulaminu udzielania zamówień na dostawy, usługi i roboty budowlane przez MPK w Częstochowie Sp. z o. o., Zamawiający - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Częstochowie Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością informuje, iż w toku postępowania o udzielenie zamówienia sektorowego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego *na budowę, konfigurację, wdrożenie i uruchomienie zintegrowanego systemu zarządzania przedsiębiorstwem klasy ERP zwanego dalej Systemem wraz z dostawą oprogramowania i udzieleniem licencji, dostawą infrastruktury technicznej, przeprowadzeniem szkoleń i migracją danych* w dniach 10, 17 i 18 czerwca 2015 r., wpłynęły do Zamawiającego, wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ w niniejszym postępowaniu o następującej treści:

Pytania zestaw 9 z dnia 10 czerwca 2015 r.:

1. PYTANIE do § 4 Umowy: Zwracamy uwagę, że z uwagi na przedmiot umowy i jego zakres umowa powinna regulować także zasady przetwarzania danych osobowych na potrzeby wdrożenia Systemu, a w szczególności załącznikiem do umowy winna być umowa o powierzeniu przetwarzania danych osobowych, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych, określająca zbiory tych danych oraz zasady przetwarzania. Czy Zamawiający uzupełni umowę o postanowienia dotyczące przetwarzania danych osobowych na potrzeby wdrożenia i wymagane ustawą o ochronie danych osobowych?
2. PYTANIE do § 5 ust. 7: Czy Zamawiający potwierdza, że okres eksploatacji próbnej nie będzie trwał dłużej niż okres trzymiesięcznej asysty technicznej i okres ten kończy się z chwilą wygaśnięcia okresu asysty technicznej?
3. PYTANIE do § 5 ust. 8: W jakim terminie Zamawiający przystąpi do odbioru końcowego, licząc od dnia zakończenia asysty technicznej i eksploatacji próbnej?
4. PYTANIE do § 5 ust. 8: Czy Zamawiający dopuszcza wprowadzenie maksymalnego czasu, o który może nastąpić przedłużenie odbioru końcowego, np. (...) na dalszy czas oznaczony nie dłuższy jednak niż 14 dni?
5. PYTANIE do § 5: Czy Zamawiający potwierdza, że okresów odbioru Etapów lub Końcowego nie wlicza się do ewentualnego opóźnienia Wykonawcy, jeżeli zaistniałaby podstawa do naliczenia kary umownej za opóźnienie z przyczyn dotyczących Wykonawcy? Wykonawca nie może bowiem ponosić odpowiedzialności za okresy czasu przeznaczone przez Zamawiającego na dokonanie odbioru, które ponadto mogą być wydłużone przez Zamawiającego.

6. PYTANIE do § 6 ust. 2: Czy Zamawiający dopuszcza rozszerzenie postanowienia o „personel podwykonawcy Wykonawcy” ?
7. PYTANIE do § 8: Czy Zamawiający dopuszcza tymczasowe usunięcie awarii krytycznej, usterki lub błędu w kodzie źródłowym w trybie:
- 1) zapewnienia sprzętu zastępczego w terminie wymaganej naprawy – w takim przypadku naprawa sprzętu, którego dotyczyła awarii krytyczna lub usterka zostałyby ostatecznie zakończona najpóźniej w terminie 21 dni.
 - 2) zapewnienia obejścia (rozwiązania tymczasowego) w terminie naprawy, umożliwiającej korzystanie z funkcji niezbędnych do prowadzenia bieżącej działalności i powodującej możliwość korzystania z wszystkich lub większości procesów biznesowych ?
- Czy Zamawiający potwierdza, że w przypadku, gdy usunięcie awarii krytycznej lub usterki lub błędu w kodzie źródłowym dotyczy oprogramowania osób trzecich, a ich usunięcie możliwe jest wyłącznie w wyniku zainstalowania aktualizacji tego oprogramowania, termin naprawy biegnie dla Wykonawcy od dnia opublikowania przez producenta aktualizacji oprogramowania ?
8. PYTANIE do § 8 ust. 2: Czy Zamawiający potwierdza, że bieg okresu realizacji serwisu utrzymaniowego rozpoczyna się od dnia, w którym podpisano protokół odbioru końcowego bez zastrzeżeń ?
9. PYTANIE do § 8 ust. 3: Czy Zamawiający dopuszcza, aby usterki, błędy w kodzie źródłowym i awarie krytyczne usuwane były godzinach od 7:00 do 19:00 w dni robocze ? Ewentualnie, czy Zamawiający gwarantuje, że udostępni Wykonawcy System przez 24/7/365, w tym w dni wolne od pracy (soboty, niedziele i święta), o każdej porze dnia i nocy, dla usuwania awarii krytycznych, usterek i błędów w kodzie źródłowym ?
10. PYTANIE do § 8 ust. 4: Czy Zamawiający dopuszcza, aby usterki, błędy w kodzie źródłowym i awarie krytyczne usuwane były godzinach od 7:00 do 19:00 w dni robocze ? Ewentualnie, czy Zamawiający gwarantuje, że udostępni Wykonawcy System przez 24/7/365, w tym w dni wolne od pracy (soboty, niedziele i święta), o każdej porze dnia i nocy, dla usuwania awarii krytycznych, usterek i błędów w kodzie źródłowym ?
11. PYTANIE do § 8 ust. 7: Czy Zamawiający potwierdza, że okresów odbioru naprawy nie wlicza się do wymaganego czasu naprawy ?
12. PYTANIE do § 8 ust. 8: Czy Zamawiający potwierdza, że postanowienie § 8 ust. 8 odnosi się do przypadków, które nie są zakwalifikowane jako awaria krytyczna, usterka lub błąd kodu źródłowego ?
13. PYTANIE do § 8 ust. 9: Czy Zamawiający potwierdza, że gwarancji i rękojmi nie podlegają uszkodzenia fizyczne, mechaniczne, chemiczne, termiczne, przepięcia elektryczne, działania siły wyższej, nieprawidłowe używanie, w szczególności niezgodnie z dokumentacją Systemu, dokumentacją sprzętu lub dokumentacją oprogramowania, lub dokumentacja użytkownika, nieuprawnionej ingerencji w oprogramowanie Systemu lub sprzęt dostarczany przez Wykonawcę w ramach Umowy, awarii spowodowanych sprzętem lub oprogramowaniem, które nie było dostarczane przez Wykonawcę w ramach niniejszej Umowy, w przypadku cyberataku i z innych przyczyn dotyczących Zamawiającego lub jego pracowników lub osób trzecich niezależnych od Wykonawcy ?

Odpowiedzi (zestaw 9) z dnia 10 czerwca 2015r.:

Umowa:

Odpowiedź do pytania 1:

Zamawiający wprowadza projekt umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych jako załącznik nr 13 do projektu umowy. Treść umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Odpowiedź do pytania 2:

Zamawiający potwierdza, że okres eksploatacji próbnej nie będzie trwał dłużej niż okres trzymiesięcznej asysty technicznej.

Odpowiedź do pytania 3:

Zamawiający przystąpi niezwłocznie (bez zbędnej zwłoki) do końcowego odbioru po zakończeniu wszystkich okresów asysty technicznej i eksploatacji próbnej dla poszczególnych etapów prac pod warunkiem, że nie wystąpią uwagi oraz zastrzeżenia w trakcie asysty technicznej i eksploatacji próbnej.

Odpowiedź do pytania 4:

Zamawiający nie dopuszcza określenia maksymalnego czasu o który może nastąpić przedłużenie odbioru końcowego.

Odpowiedź do pytania 5:

Zamawiający potwierdza, że okresy odbiorów Etapów lub Końcowego przez Zamawiającego (ewentualnie przedłużające się ze strony Zamawiającego) nie będą wliczane do ewentualnego opóźnienia Wykonawcy.

Odpowiedź do pytania 6:

Zamawiający modyfikuje zapis §6 ust.2 nadają mu brzmienie:

„Wykonawca winien dopuścić do wykonywania prac będących przedmiotem umowy wyłącznie pracowników wymienionych w wykazie personelu Wykonawcy stanowiącym załącznik nr 10 do niniejszej umowy oraz wykazie personelu podwykonawcy Wykonawcy stanowiącym załącznik nr 11 do niniejszej umowy.”

Odpowiedź do pytania 7:

- 1) Zamawiający dopuszcza możliwość zapewnienia tymczasowego nowego sprzętu zastępczego w terminie wymaganej naprawy o parametrach nie gorszych niż sprzęt zastępowany.
- 2) Awaria krytyczna powoduje czasowe lub trwałe uniemożliwienie korzystania z Systemu (brak możliwości prowadzenia kluczowych procesów biznesowych przedsiębiorstwa). W takim przypadku niedopuszczalne jest zastosowanie rozwiązań tymczasowych gdyż należy awarię usunąć i odblokować funkcjonowanie Systemu. Rozwiązania przejściowe można zastosować jedynie w usterkach i błędach nie powodujących wstrzymania działania kluczowych procesów biznesowych.
Zastosowanie rozwiązań tymczasowych nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku skorygowania usterek oraz błędów i tym samym wycofania rozwiązania tymczasowego.

- 3) W przypadku powstania awarii, usterek i błędów w oprogramowaniu systemowym osób trzecich, o którym mowa w §2 ust.2 umowy, Zamawiający potwierdza, że usunięcie ich jest możliwe po opublikowaniu aktualizacji, a termin naprawy biegnie od daty jej publikacji.

Odpowiedź do pytania 8:

Zamawiający potwierdza, że okres serwisu utrzymaniowego biegnie od daty podpisania protokołu odbioru końcowego bez zastrzeżeń.

Odpowiedź do pytania 9 i 10:

Zamawiający dopuszcza przede wszystkim możliwość usuwania awarii, usterek oraz błędów w godzinach pracy przedsiębiorstwa tj. w dni robocze od 7:00 do 15:00. Zamawiający dopuszcza również zdalny dostęp do Systemu pozwalający na usuwanie awarii, usterek oraz błędów przez Wykonawcę poprzez odpowiednio przygotowany i bezpieczny kanał komunikacyjny (np. VPN) poza godzinami pracy przedsiębiorstwa. Zamawiający zostanie poinformowany o każdym fakcie zdalnego serwisu Systemu. Obowiązują zapisy §8 umowy.

Odpowiedź do pytania 11:

Zamawiający potwierdza, że nie wlicza okresów odbiorów napraw do wymaganego czasu naprawy (czas od faktycznego zakończenia naprawy do jej odebrania przez Zamawiającego zgodnie z § 8 ust.7).

Odpowiedź do pytania 12:

Zamawiający potwierdza, że zapis §8 ust.8 nie odnosi się do przypadków zakwalifikowanych jako awaria krytyczna, usterka lub błąd kodu źródłowego.

Odpowiedź do pytania 13:

Zamawiający potwierdza okoliczności wykazane w pytaniu.

Pytania zestaw 10 z dnia 10 czerwca 2015 r.:

1. Czy Zamawiający planuje rozpocząć etap analizy rozwiązania BI w tym samym terminie (razem/równolegle) co rozwiązania ERP? Co w przypadku, gdy podczas wdrożenia zmieni się funkcjonalność systemu ERP i co za tym idzie ustalenia z etapu analizy będą różne od zakładanych pierwotnie?
2. Czy zamawiający dopuszcza ofertę cennikową definiującą cenę za każdy Data Mart, a jeżeli nie to jaka będzie planowana przez Zamawiającego ilość obszarów (Data Martów) (np. Sprzedaż, Magazyn, Kontroling, etc.)?
3. Czy zamawiający dopuszcza zdalne (choćby częściowo) wdrożenie systemu BI?
4. Czy zamawiający dopuszcza ofertę cennikową definiującą cenę za każdy Data Mart, a jeżeli nie to jaką ilość raportów dla każdego z Data Martów planuje Zamawiający?
5. Czy Zamawiający dopuszcza zakończenie wdrożenia systemu BI po okresie 12 miesięcy od podpisania umowy, w przypadku gdy wdrożenie systemu ERP (wraz z planowanym odbiorem) zajmować będzie około 12 miesięcy? Zaleca się, by wdrożenie systemu BI następowało dopiero po wdrożeniu (i odebraniu przez Zamawiającego) systemu ERP. W trakcie wdrożenia systemu ERP nie można zdefiniować wielu zmiennych, które zazwyczaj zostają doprecyzowane dopiero

po zakończonym sukcesem wdrożeniu systemu ERP. Jak w takiej sytuacji (wdrożenie po 12 miesiącach) należy podchodzić do związania ceną Oferenta.

6. Czy Zamawiający przewiduje wykorzystanie interaktywności raportów w wersji offline (analizy, drążenie, etc. po zapisaniu raportu na dysku w odpowiednim formacie) bez wymaganego dostępu do systemu BI?
7. Czy Zamawiający przewiduje szczegółową specyfikację wdrożenia systemu BI? Podana w SIWZ specyfikacja dotycząca systemu BI nie dostatecznie szczegółowa i wyczerpująca, by można bezpiecznie ocenić czas i koszt wdrożenia systemu BI.
8. Czy Zamawiający dopuszcza przedłożenie oferty wdrożenia systemu BI w podstawowej postaci, która następnie będzie rozszerzona na (lub po) etapie wdrożenia systemu ERP?
9. Czy Zamawiający przewiduje obowiązkowe wdrożenie hurtowni danych, jako zalecanego pośrednika (oraz odciążenie systemu transakcyjnego) przy wdrożeniu systemu BI?
10. Jaka jest całkowita, planowana przez Zamawiającego, liczba użytkowników systemu BI ?
11. Jaki jest planowany przez Zamawiającego podział na role (grupy) użytkowników z podziałem na liczbę użytkowników (np. 1 administrator, 5 twórców raportów, 10 konsumentów, etc.) ?
12. Czy Zamawiający planuje wykorzystanie wersji mobilnych narzędzi BI ?

Odpowiedzi zestaw 10 z dnia 10 czerwca 2015r.:

Obszar BI (opcja):

Odpowiedź do pytania 1:

Zamawiający jeżeli zdecyduje się na zakup części BI to planuje to wykonać po kompleksowym wdrożeniu systemu ERP.

Odpowiedź do pytania 2:

Zamawiający jest jednostką jedno-oddziałową, o zasięgu lokalnym. Podstawowy podział przy wszelkich analizach to podział na autobusy i tramwaje ponieważ nośnikiem kosztów jest wozokilometr w podziale na autobusy i tramwaje. Wykonywane są również analizy w podziale na poszczególne jednostki organizacyjne (koszty). Planowany przez Zamawiającego obszar dla opcji BI to oczywiście obszary jakie obejmuje system ERP oraz możliwość zasilania danymi z innych systemów (system biletu elektronicznego „Municom.Premium”, system dyspozytorski, arkusze kalkulacyjne).

Odpowiedź do pytania 3:

Zamawiający dopuszcza możliwość wykonania wstępnej, zdalnej instalacji na lokalnych zasobach w siedzibie Zamawiającego. Pozostałe elementy wdrożenia (m.in. zakończenie instalacji, konfiguracja, szkolenia) powinny być wykonane na miejscu w siedzibie Zamawiającego.

Odpowiedź do pytania 4:

W chwili obecnej Zamawiający nie jest w stanie precyzyjnie określić ilość raportów wykonywanych dla każdego z obszarów. Ilość ta wyniknie w trakcie analizy przedwdrożeńowej.

Odpowiedź do pytania 5:

Tak. Zamawiający dopuszcza możliwość wdrożenia opcji BI po kompleksowym wdrożeniu systemu ERP.

Odpowiedź do pytania 6:

Tak. Zamawiający przewiduje możliwość wykorzystania raportów w wersji offline z plików zapisanych w ogólnie znanych i wykorzystywanych formatach bez konieczności wykorzystania systemu BI.

Odpowiedź do pytania 7:

Zasady wdrożenia opcji BI są określone w SIWZ (w tym w umowie wdrożeniowej) tak jak dla pozostałych obszarów.

Odpowiedź do pytania 8:

Zamawiający dopuszcza złożenie takiej oferty, która wyczerpuje zapisy SIWZ, w tym wymagania funkcjonalne dla opcji BI. Wdrożenie opcji BI musi być poprzedzone analizą przedwdrożeńową.

Odpowiedź do pytania 9:

Zamawiający nie przewiduje obowiązkowego wdrożenia hurtowni danych jako zalecanego pośrednika. W takim wypadku należy przewidzieć odpowiedni zapas zasobów oferowanej infrastruktury informatycznej w celu odciążenia systemu transakcyjnego.

Odpowiedź do pytania 10:

Planowana liczba wszystkich użytkowników: 6 (zarząd + dyrekcja + pełnomocnik), 3 (Sekcja Ekonomi i Strategii, Biuro Rozliczeń Wydziałów), 1 (Administracja). W danej chwili pracować mogą jednocześnie 2-3 osoby.

Odpowiedź do pytania 11:

Planowany podział na funkcji/role użytkowników opcji BI:

1 szt. - administrator,

3 szt. - twórcy raportów,

6 szt. - użytkownicy (konsumenci).

Odpowiedź do pytania 12:

Zamawiający nie planuje wykorzystywać wersji mobilnych opcji BI.

Pytania zestaw 11 z dnia 17 czerwca 2015 r.:

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza zasilacz główny + zapasowy (1+1) o mniejszej mocy tj. 600W każdy (a nie 650W), zapewniający odpowiednie parametry zasilania dla urządzenia ?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza zasilacze główne oraz zapasowe o mniejszej mocy pod warunkiem, że zachowany zostanie odpowiedni zapas mocy (minimum 20%). Wymagane jest, aby zasilacze nie pracowały na granicy swoich parametrów technicznych oraz pozwalały na dodatkową rozbudowę w poziomie infrastruktury serwerowej (rozbudowa pamięci operacyjnej, przestrzeni dyskowej, dodatkowe chłodzenie, itp.)

Pytania zestaw 12 z dnia 18 czerwca 2015 r.:

Pytanie: Czy w podanych minimalnych wymaganiach serwera dotyczących zawartego w serwerze napędu optycznego, niezbędny jest napęd optyczny obsługujący technologię BR (Blu-ray)? Czy na potrzeby przetargu możliwe jest zastosowanie jedynie napędu DVD+/-RW DL ?

Odpowiedź: Zamawiający wymaga napędu optycznego BR (Blu-ray). W przypadku braku w oferowanych urządzeniach zabudowanego napędu BR, a jedynie zabudowanych napędów DVD+/-RW DL Zamawiający dopuszcza możliwość dostarczenia zewnętrznych napędów BR bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowej opłaty przez Zamawiającego.

Pytania zestaw 4 (c.d.) z dnia 9 czerwca 2015 r.:

25. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Księgowość; KSI 11.41 Możliwość wykorzystania standardowych współczynników pozwalających na dostęp do wielu opcji tego samego raportu. Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania, o jakie współczynniki chodzi? Prosimy o podanie konkretnych przykładów?

26. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Księgowość; KSI 11.42 Możliwość wykorzystania standardowych danych kosztowych pozwalających na dostęp do wielu opcji tego samego raportu. Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania, o jakie opcje chodzi? Prosimy o podanie konkretnych przykładów?

32. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Księgowość; KSI 11.48 Możliwość dokonywania obliczeń z wykorzystaniem wielu współczynników. Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania, o jakie współczynniki chodzi? Prosimy o podanie konkretnych przykładów.

34. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Księgowość; KSI 11.50 Możliwość dokonywania obliczeń z wykorzystaniem zdefiniowanych współczynników. Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania, o jakie współczynniki chodzi? Prosimy o podanie konkretnych przykładów.

35. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Księgowość; KSI 11.51 Możliwość dokonywania obliczeń z wykorzystaniem wielu stałych. Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania, o jakie stałe chodzi? Prosimy o podanie konkretnych przykładów.

96. Załącznik nr 2 do Umowy; Wymagania funkcjonalne do systemu; Business Intelligence; CON2.40 przegląd i ocena umów. Pytanie: Co Zamawiający rozumie przez przegląd i ocenę umów? Jak taki przegląd miałby funkcjonować?

Odpowiedzi zestaw 4 (c.d.) z dnia 9 czerwca 2015 r.:

Finanse i Księgowość:

Odpowiedź do pytania 25, 26, 32, 34, 35: KSI 11.41, KSI 11.42, KSI 11.48, KSI 11.50, KSI 11.51

Zamawiającemu chodzi tutaj o funkcjonalność pozwalającą na zadawanie parametrów (współczynników, stałych, danych kosztowych), które można wykorzystać przy tworzeniu raportów w przeliczaniu danych, np. wzrost kosztów o zadany %, itp.

Odpowiedź do pytania 96.: CON 2.40

Zmiana statusu wymagania na = 0 – nieistotne.

Wszystkie wyjaśnienia i modyfikacje są wiążące dla wszystkich wykonawców. Wobec braku zaistnienia przesłanki przesunięcia terminu składania ofert, o której mowa w art. 38 ust. 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych, Zamawiający nie przesuwając terminu składania ofert wyznaczonego na dzień 03.09.2015 r. godz. 11.00. oraz terminu otwarcia ofert - 03.09.2015 r. godz. 12.00.

KIEROWNIK ZAMAWIAJĄCEGO

Zastępca Prezesa Zarządu

Robert Madej

Prezes Zarządu

Robert Zaczyn

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Częstochowie w dniu zwana dalej „Umową powierzenia”
pomiędzy:

Miejskim Przedsiębiorstwem Komunikacyjnym w Częstochowie Spółką
z ograniczoną odpowiedzialnością, Regon: 151555169, NIP: 949 - 17 - 23 - 846
wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego - Rejestr Przedsiębiorców pod
numerem KRS: 0000125412, dokumentacja spółki przechowywana jest w Sądzie
Rejonowym w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego, wysokość kapitału zakładowego wynosi: 83 215 000,00 złotych z siedzibą:
Aleja Niepodległości 30, 42-200 Częstochowa, zwanym dalej „Administratorem”,
reprezentowanym przez:

-

-

a

.....

.....

....., zwanym dalej „Przetwarzającym”,
reprezentowanym przez:

-

-

W związku z treścią Umowy nr z dnia, Strony zawierają Umowę
powierzenia danych osobowych o następującej treści:

§ 1.

Powierzenie przetwarzania danych

1. Administrator stosownie do art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie
danych osobowych (tekst jednolity: Dz. U. 2014 r. poz. 1182 z dnia 26 czerwca
2014 r. z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą”, powierza Przetwarzającemu
przetwarzanie danych osobowych w celu należytego wykonywania obowiązków
wynikających z Umowy nr z dnia..... to jest budowy,
konfiguracji, wdrożenia i uruchomienia zintegrowanego systemu zarządzania
przedsiębiorstwem klasy ERP wraz z dostawą oprogramowania i udzieleniem
licencji, dostawą infrastruktury technicznej, przeprowadzeniem szkoleń
i migracją danych.
2. Dane osobowe, których dotyczy Umowa powierzenia, obejmują dane osobowe
przetwarzane za pomocą Systemu:
w zakresie niezbędnym do należytej realizacji Umowy nr oraz

inne dane osobowe, których przetwarzanie okaże się niezbędne w związku z należytą realizacją Umowy nr, a w szczególności:

- dane osobowe pracowników Administratora zawierające nazwisko i imiona, imiona rodziców, numer ewidencyjny PESEL oraz NIP, adres zameldowania, adres zamieszkania, miejsce i data urodzenia, seria i numer dowodu osobistego, telefon, płeć, dane o członkach rodziny, numery ewidencyjne wewnętrzne, dane o warunkach zatrudnienia;
 - dane osobowe klientów Administratora (osoby fizyczne) zawierające nazwisko i imię, numer ewidencyjny PESEL oraz NIP, adres zamieszkania, adres dostawy, telefon, fax, e-mail, dane o wielkości sald oraz obrotów.
3. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie w celu i w zakresie przewidzianym w Umowie powierzenia oraz na zasadach w niej przewidzianych i wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
 4. Administrator oświadcza, że jest w stosunku do danych, których przetwarzanie powierza Przetwarzającemu, Administratorem Danych Osobowych w rozumieniu Ustawy.

§ 2.

Zasady przetwarzania danych

1. Przetwarzający zobowiązuje się do podjęcia przy przetwarzaniu danych osobowych, o których mowa w §1 środków zabezpieczających, co najmniej w zakresie określonym w art. 36-39 Ustawy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych zgodnie z Ustawą oraz rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024) w szczególności przy użyciu urządzeń i systemów informatycznych zapewniających zastosowanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych. W przypadku uchylecia rozporządzenia i wejścia w życie nowego aktu wykonawczego wydanego na podstawie art. 39a Ustawy Przetwarzający zobowiązany jest przetwarzać dane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. Osoby wykonujące w imieniu i na rzecz Przetwarzającego czynności, o których mowa w § 1 ust. 1 powinny posiadać i okazać przy pierwszej czynności Administratorowi upoważnienie do ich wykonywania. Wzór upoważnienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie poinformować Administratora o odwołaniu upoważnienia.
4. Po wykonaniu czynności, przy których następowało przetwarzanie danych osobowych, o których mowa w § 1 ust. 1 niniejszej Umowy, Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie skutecznie zniszczyć wszelkie dane osobowe, których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym usunąć je również z nośników informacji, w tym elektronicznych, pozostających w dyspozycji

Przetwarzającego, chyba że ich dalsze przetwarzanie jest konieczne dla realizacji Umowy, zgodnie z § 1.

5. Przetwarzający nie może powierzyć wykonania zadań wynikających z niniejszej Umowy powierzenia innej osobie lub firmie bez uprzedniej zgody Administratora na piśmie.

§ 3.

Zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych

1. Przetwarzający zobowiązuje się spełnić warunki, o których mowa w art. 36-39 Ustawy oraz spełnić wymagania, określone w rozporządzeniu wydanym na podstawie art. 39a Ustawy, a w szczególności zobowiązuje się do:
 - a. zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności zabezpieczyć dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem,
 - b. dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych, w tym obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład służących do przetwarzania danych, wyłącznie osób posiadających wydane przez niego upoważnienie,
 - c. zapewnienia kontroli nad przetwarzaniem danych, w szczególności nad jego prawidłowością,
 - d. prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych,
 - e. dołożenia najwyższej staranności, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zachowały te dane, jak i sposób ich zabezpieczenia w tajemnicy, również po zakończeniu realizacji Umowy powierzenia, między innymi poprzez poinformowanie ich o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności danych oraz odebranie oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy danych i sposobu ich zabezpieczenia zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej Umowy powierzenia.
2. Administrator jest uprawniony do kontrolowania sposobu wykonywania Umowy przez Przetwarzającego.
3. W celu wykonania kontroli upoważnieni pracownicy Administratora mają prawo:
 - a. wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe, i przeprowadzenia niezbędnych czynności kontrolnych,
 - b. żądania złożenia pisemnych i ustnych wyjaśnień w celu ustalenia stanu faktycznego,
 - c. przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania danych.
4. Na zakończenie kontroli, o której mowa w ust. 2 przedstawiciel Administratora sporządza protokół, który podpisują i otrzymują przedstawiciele obu stron. Przedstawiciel Przetwarzającego może wnieść zastrzeżenia do protokołu.
5. Po kontroli, o której mowa w ust. 2, Administrator może zredagować i żądać wykonania zaleceń pokontrolnych w terminie przez siebie ustalonym, o ile są one zgodne z Umową powierzenia i przepisami prawa oraz określić termin ich realizacji.

6. W przypadku niewykonania zaleceń w terminie, o którym mowa w ustępie poprzedzającym, Administrator wyznaczy dodatkowy termin, a w przypadku jego niedotrzymania przez Przetwarzającego może Umowę powierzenia rozwiązać.

§ 4.

Współdziałanie Stron

Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej Umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować za pośrednictwem wyznaczonych osób, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie Umowy powierzenia.

§ 5.

Czas obowiązywania Umowy powierzenia

Umowa powierzenia zostaje zawarta na czas wykonywania przedmiotu Umowy nr z dnia

§ 6.

Rozwiązanie Umowy powierzenia

1. Umowa powierzenia może zostać rozwiązana przez Administratora ze skutkiem natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku:
 - a. naruszenia przez Przetwarzającego postanowień Umowy powierzenia lub przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych,
 - b. wyrządzenia przez Przetwarzającego przy realizacji Umowy powierzenia szkody, w szczególności Administratorowi,
 - c. utrudniania lub uniemożliwiania kontroli, o której mowa w § 3 ust. 2 i następujących,
 - d. niewykonania w wyznaczonym, jak i w wyznaczonym dodatkowo przez Administratora terminie zaleceń pokontrolnych,
 - e. stwierdzenia naruszenia przez Przetwarzającego przepisów dotyczących ochrony danych osobowych przez uprawnione organy lub wszczęcia postępowania sądowego przeciw Przetwarzającemu w związku z naruszeniem przepisów dotyczących ochrony danych osobowych,
 - f. powierzenia przetwarzania danych osobowych podmiotom trzecim bez pisemnej zgody Administratora.
2. W przypadku, gdyby w wyniku naruszenia postanowień Umowy powierzenia Administrator poniósł szkodę lub jakieś koszty, Przetwarzający jest zobowiązany do jej naprawienia lub zwrotu poniesionych kosztów. Obowiązek naprawienia szkody i zwrotu poniesionych kosztów obejmuje także wszelkie poniesione w związku z naruszeniem Umowy powierzenia przez Administratora koszty takie jak grzywny, odszkodowania, koszty sądowe poniesione przez Administratora, w tym koszty zastępstwa procesowego Administratora.

§ 7.

Klauzula poufności

1. Niezależnie od obowiązków wynikających z przepisów art. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz. U. z 2003 r., Nr 153, poz. 1053 z późn. zm.), strony zobowiązują się wzajemnie do nie wykorzystywania pozyskanych w związku z realizacją Umowy nr

- i Umowy Powierzenia informacji na cele inne niż związane z realizacją powołanych umów.
2. Strony zobowiązują się zachować w tajemnicy informacje dotyczące drugiej strony lub działalności przez nią prowadzonej, które znajdują się w ich posiadaniu w związku lub przy okazji realizacji umów powołanych w ust 1.
 3. Nie stanowi naruszenia obowiązku zachowania tajemnicy sytuacja:
 - 1) kiedy informacja jest powszechnie znana lub została podana do wiadomości publicznej samodzielnie przez stronę, której informacja dotyczy,
 - 2) w której strona uzyskała odpowiednią pisemną zgodę strony, której informacja dotyczy,
 - 3) w której określony obowiązek wynika z przepisów prawa, w zakresie i na zasadach określonych w tych przepisach.

§ 8.

Postanowienia końcowe

1. W przypadku zakończenia obowiązywania Umowy powierzenia Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie, ale nie później niż w terminie do 3 dni od jej zakończenia, skutecznie zniszczyć wszelkie dane osobowe, których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym usunąć je nośników informacji, w tym elektronicznych, pozostających w dyspozycji Przetwarzającego oraz podjąć stosowne działania w celu uniemożliwienia dalszego przetwarzania danych powierzonych na podstawie niniejszej Umowy powierzenia.
2. Wszelkie zmiany do Umowy powierzenia powinny być sporządzone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową powierzenia zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity: Dz. U. 2014 r. poz. 1182 z dnia 26 czerwca 2014 r. z późn. zm.), aktów wykonawczych i innych odpowiednich przepisów prawa.
4. Umowa wraz z załącznikami stanowiącymi jej integralną część wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
5. Spory wynikłe z tytułu Umowy będzie rozstrzygał Sąd właściwy dla miejsca siedziby Administratora.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
7. Załącznikami do niniejszej umowy są:
 - a. Załącznik nr 1 – Wzór upoważnienia imiennego do wykonywania czynności wdrożeniowych/serwisowych Systemu ERP,
 - b. Załącznik nr 2 – Wzór oświadczenia o zachowaniu w tajemnicy danych osobowych.

ADMINISTRATOR

PRZETWARZAJĄCY

ZAŁĄCZNIK nr 1
Wzór upoważnienia imiennego do czynności wdrożeniowych/serwisowych
Systemu ERP

UPOWAŻNIENIE

Upoważnia się Pana(-ią) nr PESEL do
wykonywania w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Częstochowie Sp.
z o. o., Al. Niepodległości 30, 42-200 Częstochowa:

.....

(określić czynności)

wynikających z umowy nr z dnia

.....

/podpis i pieczęć osoby uprawnionej do reprezentacji/

ZAŁĄCZNIK nr 2

Wzór oświadczenia o zachowaniu w tajemnicy danych osobowych

O Ś W I A D C Z E N I E

Ja niżej podpisany(-a) oświadczam, iż zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, do których mam lub będę miał(-a) dostęp w związku z wykonywaniem:

.....
(określić czynności wykonywane przez składającego oświadczenie)
zarówno w trakcie wykonywania powołanych czynności, jak i po zakończeniu ich wykonywania.

Zobowiązuję się w szczególności przestrzegać regulaminów, instrukcji i procedur obowiązujących w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Częstochowie Sp. z o. o., Al. Niepodległości 30, 42-200 Częstochowa, w tym dotyczących ochrony danych osobowych i oświadczam, że będę przetwarzał(-a) dane osobowe ze zbiorów MPK w Częstochowie Sp. z o. o. tylko w granicach udzielonego mi upoważnienia.

Oświadczam, że zostałem(-am) zapoznany(-a) z przepisami o ochronie danych osobowych oraz o grożącej stosownie do przepisów rozdziału 8 ustawy o ochronie danych osobowych odpowiedzialności karnej (tekst jednolity: Dz. U. 2014 r. poz. 1182 z dnia 26 czerwca 2014 r. z późn. zm.).

.....
/miejsce złożenia
oświadczenia/

.....
/data złożenia
oświadczenia/

.....
/nr PESEL/

.....
/podpis osoby składającej oświadczenie/